



Oximo 40 WF RTS

CZ Návod

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU

Tento návod platí pro všechny varianty pohonu Oximo 40 WF RTS, které jsou uvedeny v aktuálním katalogu jako dostupné.

OBSAH

1. Základní informace	1	3. Používání a údržba	9
1.1. Možnosti použití	1	3.1. Tlačítka NAHORU a DOLŮ	9
1.2. Záruka	1	3.2. Funkce STOP	9
2. Instalace	2	3.3. Oblíbená poloha (my)	9
2.1. Montáž	2	3.4. Provoz s čidlem Somfy	9
2.2. Zapojení	3	3.5. Další nastavení	9
2.3. Uvedení do provozu	4	3.6. Doporučení vztahující se k používání	9
		4. Technické údaje	10

1. ZÁKLADNÍ INFORMACE

1.1. MOŽNOSTI POUŽITÍ

Pohony OXIMO 40 jsou určeny pro všechny druhy předokenních rolet (s pevnými závěsy i bez nich, s dorazy i bez dorazů, ...). Pohon musí být instalován osobou odborně způsobilou v oboru pohonných systémů a automatizace budov, která musí zajistit, aby instalace splňovala požadavky všech příslušných norem platných v zemi, v níž je instalace prováděna, zejména pak normy **EN 13659 (Okenice – funkční a bezpečnostní požadavky)**.

1.2. ZÁRUKA

Před instalací a používáním pohonu si pozorně přečtěte tyto pokyny. Vedle pokynů uvedených v tomto návodu dodržujte také pokyny obsažené v příloženém dokumentu **Bezpečnostní pokyny**.

Pohon musí být instalován osobou odborně způsobilou v oboru pohonných systémů a automatizace budov, a to podle pokynů vydaných společností Somfy a v souladu s právními předpisy platnými v zemi, v níž je instalace prováděna.

Používání pohonu pro jakékoli jiné než výše specifikované účely je zakázáno a – stejně jako nedodržení postupů uvedených v návodu a v příloženém dokumentu **Bezpečnostní pokyny** – znamená v důsledku ztráty záruky a zbavuje společnost Somfy jakékoli odpovědnosti za možné následky. Osoba provádějící instalaci pohonu musí po jejím dokončení informovat zákazníky o zásadách používání a údržby pohonu, přenechat jim návod k obsluze a údržbě a příložený dokument **Bezpečnostní pokyny**. Veškeré servisní úkony či opravy pohonu musí být prováděny osobou odborně způsobilou v oboru pohonných systémů a automatizace budov.

V případě nejasností při instalaci pohonu nebo v případě potřeby dalších informací se můžete obrátit na technické oddělení společnosti Somfy nebo navštívit internetové stránky www.somfy.cz.

Je dovoleno používat výhradně originální příslušenství Somfy.



Bezpečnostní výstraha!



Upozornění!



Informace

2. INSTALACE

 Tyto pokyny jsou **závazné** pro osobu odborně způsobilou v oboru pohonných systémů a automatizace budov, která pohon instaluje.

 Pohon nevystavujte pádům, nárazům a otřesům, nenavrtávejte do něj otvory a nenamáčejte jej do kapalin.

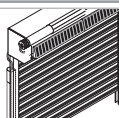
 Pro každý jednotlivý pohon instalujte samostatný ovladač.

 Doporučení pro instalaci

Tři součásti sady Oximo 40 WireFree™ DC RTS (pohon Oximo 40 WF RTS, baterie Somfy a solární panel Somfy) musí být instalovány na tutéž stranu jako předokenní roleta.

- Minimální vzdálenost mezi dvěma pohony RTS: 20 cm.

- Minimální vzdálenost mezi pohonem Oximo 40 WF RTS a dálkovým ovladačem RTS: 30 cm.



2.1. MONTÁŽ

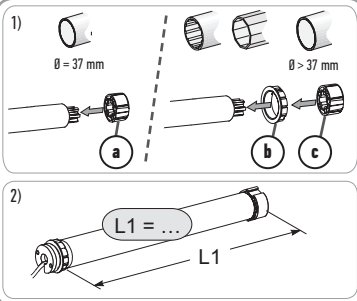
2.1.1. Příprava pohonu

 Zkontrolujte, zda vnitřní průměr hřídele je alespoň 37 mm.

1) Pohon opatřete příslušným nutným pro jeho vestavbu do hřídele:

- K pohonu buď připevněte pouze unašeč **a**,
- nebo na něj nasuňte adaptér **b** a poté připevněte unašeč **c**.

2) Změřte vzdálenost (L1) mezi vnitřním okrajem hlavy pohonu a koncem unašeče.



2.1.2. Příprava hřídele

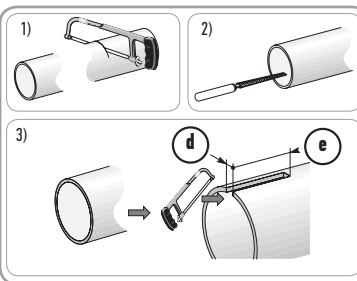
 Pohon Oximo 40 WF RTS instalujte do hřídele o tloušťce materiálu min. 0,5 mm, jejíž vnitřní stěna je hladká (bez svarů, prolisů, falců apod.).

1) Hřídel zkraťte na požadovanou délku, podle výrobku, který má být poháněn.

2) Začistěte okraje hřídele a odstraňte piliny.

3) Na hřídelích, které jsou z vnitřní strany hladké, udělejte výřez o následujících rozměrech:

	d	e
Ø 40 x 1	6 mm	8,5 mm
Ø 40 x 1,5	7 mm	8,5 mm



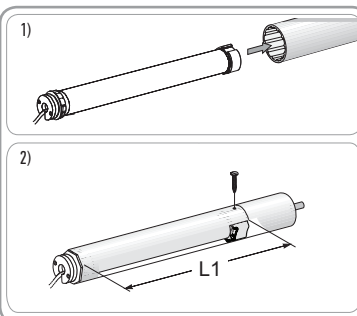
2.1.3. Vestavba pohonu do hřídele

1) Zasuňte pohon do hřídele.

U hřídelí, které jsou z vnitřní strany hladké, nasměrujte výřez proti výstupku na adaptéru.

2) Připevněte hřídel k unašeči pomocí samořezných šroubů nebo trhacích nýtů, a to ve vzdálenosti L1 – 5 mm.

 Šrouby či trhací nýty musí být připevněny zásadně k unašeči, nikdy ne k pohonu samotnému.



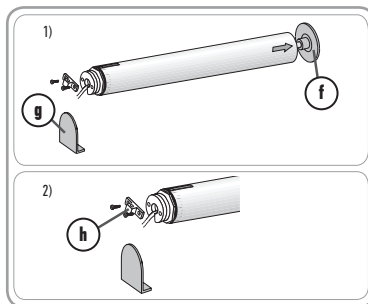
2.1.4. Montáž hřídele s pohonem do uložení

1) Sestavu hřídele s pohonem nasadíte na čep uložení protiložiska (f) a pak ji připevníte k uložení pohonu (g):



Zkontrolujte, zda je sestava hřídele s pohonem na čepu uložení protiložiska řádně zajištěna. Tím předejdete riziku vypadnutí sestavy z protiložiska za stavu, kdy roleta sjede do dolní koncové polohy.

2) V závislosti na použitém uložení pohonu namontujte držák pohonu (h).



2.2. ZAPOJENÍ

- ⚠ Dbejte na dodržování normy ČSN 33 2000 – Elektrické instalace nízkého napětí.
- ⚠ Kabely procházející stěnou z kovového materiálu musí být chráněny a izolovány pomocí průchodky nebo chráničky.
- ⚠ Kabely zajistěte příchytkami, aby nemohlo dojít k jejich kontaktu s pohyblivými částmi.
- ⚠ Pokud je pohon používán v exteriéru a přívodní kabel je typu H05-VVF, musí být tento kabel veden chráničkou nebo lištou, která je odolná vůči UV záření.
- ⚠ Přívodní kabel pohonu Oximo 40 WF RTS nelze demontovat. Je-li kabel poškozený, pohon doručte na oddělení zákaznické podpory.

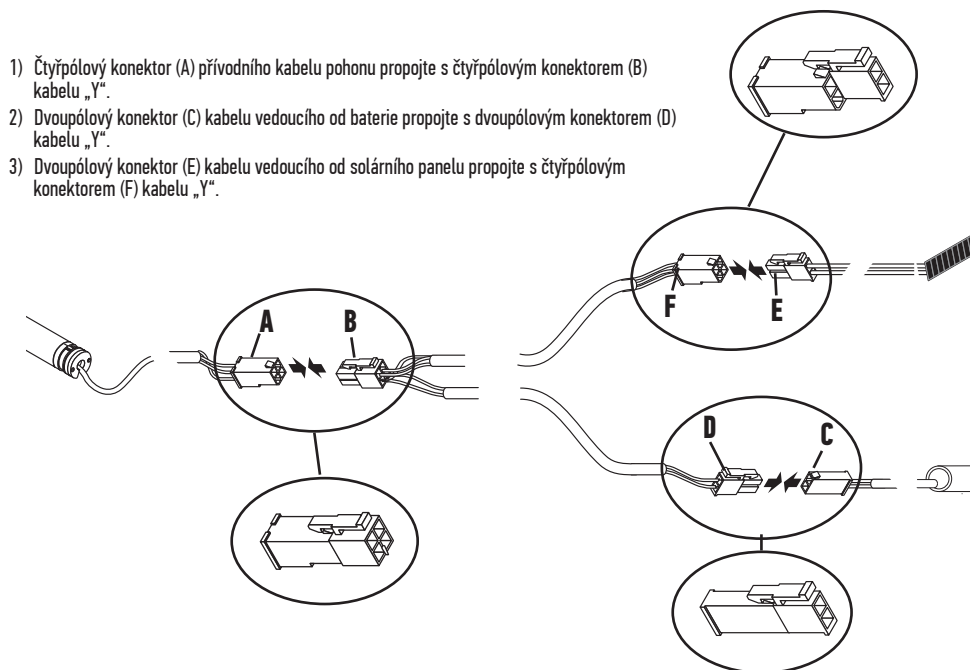


Na přívodním kabelu nezapomeňte udělat odkapovou smyčku, aby se zamezilo proniknutí vody do pohonu!

Dbejte na to, aby přívodní kabel pohonu zůstal přístupný: Musí být umožněno jeho snadné odpojení.



Kabely a konektory je nutno zajistit tak, aby při navijení rolety nemohlo dojít k jejich zachycení nebo vytržení. Doporučuje se konektory umístit za destičku uložení pohonu a kabely připevnit dovnitř roletového boxu.

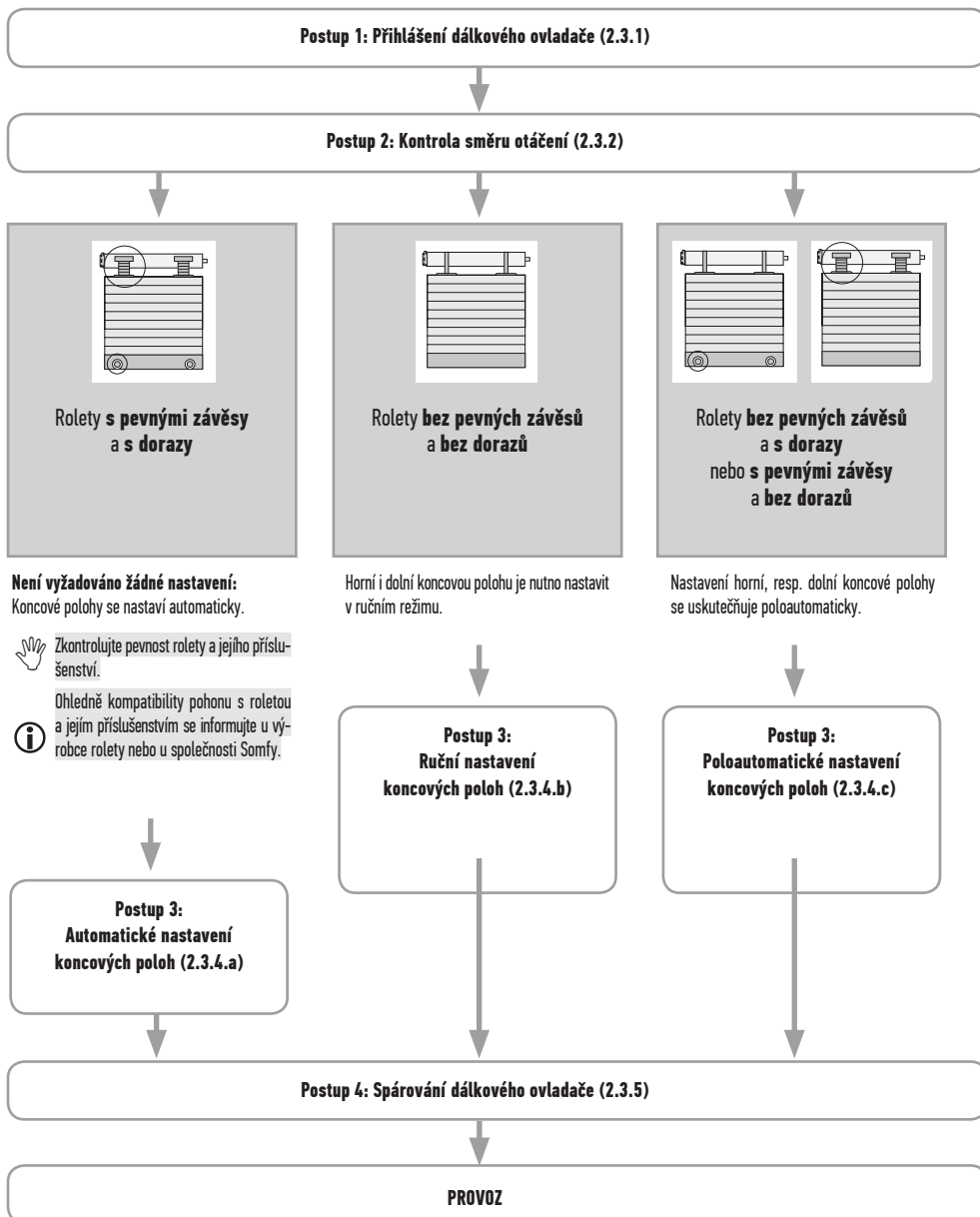


2.3. UVEDENÍ DO PROVOZU

 Před započítím postupu pro uvedení pohonu do provozu zkontrolujte stisknutím tlačítka NAHORU či DOLŮ na dálkovém ovladači, zda není pohon v režimu Stand-by. Jestliže pohon nereaguje, znamená to, že je v režimu Standby (postup aktivace pohonu z režimu Stand-by – viz oddíl 2.3.5).

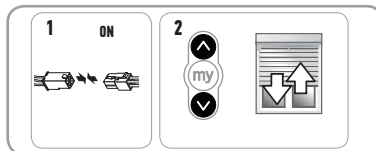
Stanovení postupu, který má být proveden

Postup nastavení koncových poloh se odvíjí od typu rolety:



2.3.1. Přihlášení dálkového ovladače

- 1) Pohon připojte ke zdroji napájení (viz oddíl Zapojení).
- 2) Na dálkovém ovladači stiskněte současně tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ**: Roleta se krátce pohne nahoru a dolů. Ovladač je předběžně spárován s pohonem.



2.3.2. Kontrola směru otáčení

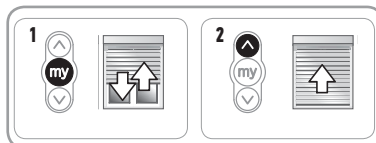
Na ovladači stiskněte tlačítko **NAHORU**:

- a) Pohybuje-li se roleta nahoru (a), směr otáčení je správný: Přejděte k oddílu „Nastavení koncových poloh“.
- b) Pokud se roleta pohybuje dolů (b), směr otáčení není správný: Přejděte k oddílu „Změna směru otáčení“.



2.3.3. Změna směru otáčení

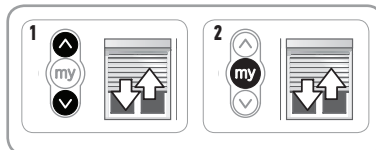
- 1) Na dálkovém ovladači stiskněte a podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů: Směr otáčení je změněn.
- 2) Pro ověření směru otáčení stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **NAHORU**.



2.3.4 Nastavení koncových poloh

Automatické nastavení koncových poloh (2.3.4.a)

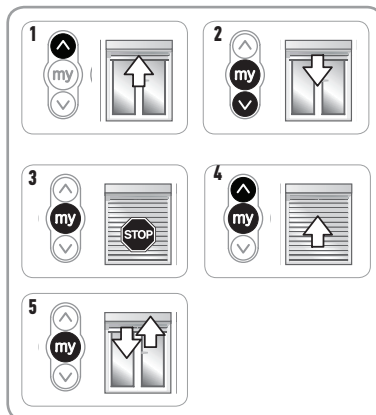
- 1) Na dálkovém ovladači stiskněte současně tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ**: Roleta se krátce pohne nahoru a dolů.
- 2) Stiskněte a podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.



Ruční nastavení koncových poloh (2.3.4.b)

Nastavení koncových poloh lze provést v libovolném pořadí.

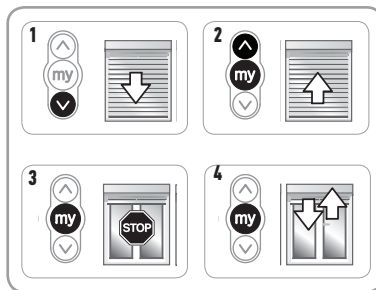
- 1) Pomocí tlačítka **NAHORU** nastavte roletu do požadované horní koncové polohy.
- 2) Stiskněte a podržte současně tlačítka **my** a **DOLŮ**, dokud se roleta nedá do pohybu.
 - ❗ Horní koncová poloha je nastavena.
- 3) Když roleta dosáhne požadované dolní koncové polohy, stiskněte tlačítko **my**. V případě potřeby upravte polohu rolety pomocí tlačítek **NAHORU** a **DOLŮ**.
- 4) Stiskněte a podržte současně tlačítka **my** a **NAHORU**, dokud se roleta nedá do pohybu.
 - ❗ Dolní koncová poloha je nastavena. Roleta nyní vyjede nahoru a zastaví se v horní koncové poloze.
- 5) Pro potvrzení koncových poloh stiskněte a podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů. Nastavení koncových poloh je uloženo.



Poloautomatické nastavení koncových poloh (2.3.4.c)

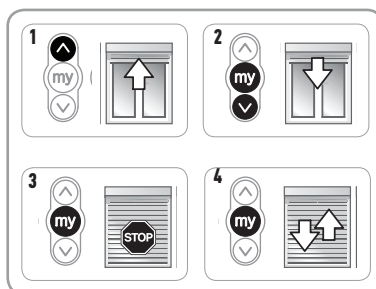
Automatické nastavení horní koncové polohy a ruční nastavení dolní koncové polohy.

- 1) Pomocí tlačítka **DOLŮ** nastavte roletu do požadované dolní koncové polohy.
- 2) Stiskněte současně tlačítka **my** a **NAHORU** a podržte je stisknutá, dokud se roleta nedá do pohybu směrem nahoru. Dolní koncová poloha je nastavena.
- 3) Zastavte roletu stisknutím tlačítka **my**.
- 4) Pro potvrzení koncových poloh stiskněte a podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.



Ruční nastavení horní koncové polohy a automatické nastavení dolní koncové polohy.

- 1) Pomocí tlačítka **NAHORU** nastavte roletu do požadované horní koncové polohy.
- 2) Stiskněte současně tlačítka **my** a **DOLŮ** a podržte je stisknutá, dokud se roleta nedá do pohybu směrem dolů. Horní koncová poloha je nastavena.
- 3) Zastavte roletu stisknutím tlačítka **my**.
- 4) Pro potvrzení koncových poloh stiskněte a podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.



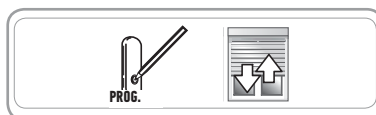
2.3.5 Spárování dálkového ovladače

Pohon je v programovacím režimu:

Na dálkovém ovladači, který má být spárován, krátce stiskněte tlačítko PROG:

Roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

Dálkový ovladač je natrvalo spárován s pohonem.



Pokud už pohon není v programovacím režimu, před provedením kroku 2.3.5 zopakujte krok 2.3.1.

2.3.6. Uvedení do režimu Stand-by / Reaktivace z režimu Stand-by

Pro případ přepravy nebo dlouhodobějšího skladování je možno pohon Oximo 40 WF RTS uvést do režimu Stand-by (deaktivovat). Tím se zamezí vybíjení baterie a eliminují se rizika spojená s nežádoucí manipulací.



Tato funkce je dostupná pouze:

- během prvních 10 minut po spárování dálkového ovladače,
- po odpojení baterie na dobu alespoň 20 sekund a opětovném připojení.



Po vybalení rolety je zapotřebí provést reaktivaci pohonu z režimu Stand-by, aby bylo možné roletu opět začít používat.

Uvedení do režimu Stand-by:

Na dálkovém ovladači stiskněte a podržte současně tlačítka **NAHORU**, **my** a **DOLŮ**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů. Pohon je nyní deaktivován.



Pokud je připojen solární panel, je nutno jej zakrýt, aby byla deaktivace pohonu zaručená.

Reaktivace pohonu z režimu Stand-by:

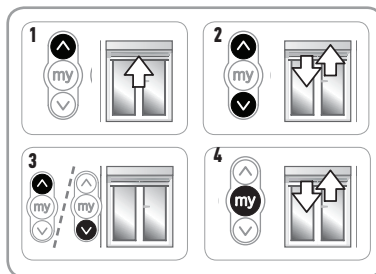
Po vybalení rolety (instaluje-li se v přítmí) je zapotřebí vystavit solární panel zdroji světla. Na dálkovém ovladači poté stiskněte a podržte současně tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.

Pohon je nyní aktivován a roletu je možné začít používat.

2.3.7. Změna nastavení koncových poloh (v případě, že byly nastaveny ručně)

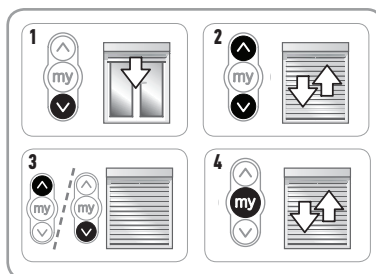
Změna nastavení horní koncové polohy

- 1) Pomocí tlačítka **NAHORU** nastavte roletu do horní koncové polohy, kterou se chystáte změnit.
- 2) Na dálkovém ovladači stiskněte a podržte současně tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.
- 3) Pomocí tlačítek **NAHORU**, resp. **DOLŮ**, nastavte roletu do požadované nové koncové polohy.
- 4) Pro potvrzení nově nastavené koncové polohy stiskněte a podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.



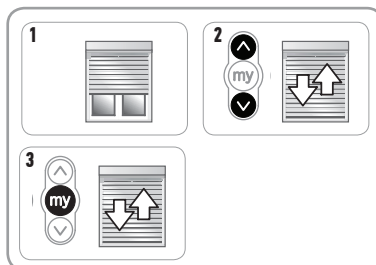
Změna nastavení dolní koncové polohy

- 1) Pomocí tlačítka **DOLŮ** nastavte roletu do dolní koncové polohy, kterou se chystáte změnit.
- 2) Na dálkovém ovladači stiskněte a podržte současně tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.
- 3) Pomocí tlačítek **NAHORU**, resp. **DOLŮ** nastavte roletu do požadované nové koncové polohy.
- 4) Pro potvrzení nově nastavené koncové polohy stiskněte a podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.



2.3.8. Změna směru otáčení

- 1) Roletu nastavte do střední polohy.
- 2) Na dálkovém ovladači stiskněte a podržte současně tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.
- 3) Stiskněte a podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů.



2.4 DOPORUČENÍ VZTAHUJÍCÍ SE K INSTALACI

2.4.1. Dotazy týkající se pohonu Oximo 40 WF RTS?

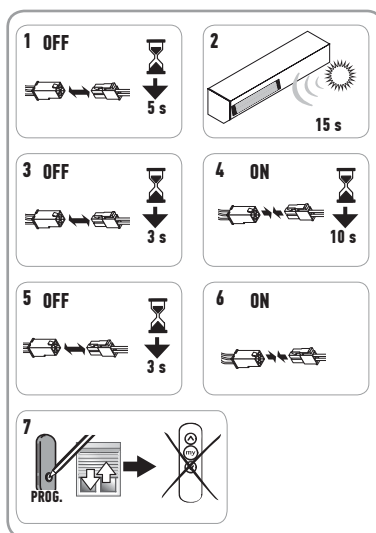
Zjištění	Možné příčiny	Řešení
Roletu nelze uvést do chodu.	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte zapojení a v případě potřeby je změňte.
	Baterie v dálkovém ovladači je vybitá.	Baterii zkontrolujte a v případě potřeby ji vyměňte.
	Ovladač není kompatibilní.	Proveďte kompatibilitu použitého ovladače s pohonem a v případě potřeby jej nahraďte jiným.
	Použitý dálkový ovladač není spárován s pohonem.	Použijte spárovaný dálkový ovladač nebo spárujte tento dálkový ovladač.
Roleta nereaguje na povel k reaktivaci pohonu z režimu Stand-by.	Nebylo provedeno nastavení rolety.	Proveďte postup pro její uvedení do provozu.

2.4.2. Výměna ztraceného nebo poškozeného dálkového ovladače Somfy

i Tímto postupem je zrušeno spárování všech lokálních dálkových ovladačů. Spárování bezdrátových čidel však zůstane zachováno, stejně jako uložené nastavení koncových poloh a oblíbené polohy (my).

A) Nachází-li se pohon v režimu Stand-by (po vybalení), je nezbytné od něj níže uvedeným způsobem dvakrát za sebou odpojit solární panel.

- 1) Na 5 sekund odpojte solární panel a poté jej znovu připojte.
- 2) Na 15 sekund vystavte solární panel zdroji světla.
- 3) Solární panel na 3 sekundy odpojte.
- 4) Solární panel na 5 až 15 sekund znovu připojte.
- 5) Solární panel na 3 sekundy odpojte.
- 6) Solární panel znovu připojte. Roleta se na několik sekund uvede do pohybu. (Pokud se nachází v horní nebo dolní koncové poloze, vykoná pouze krátký pohyb nahoru a dolů.)
- 7) Na novém dálkovém ovladači krátce stiskněte tlačítko PROG, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů: Nový dálkový ovladač je spárován s pohonem a spárování všech ostatních dálkových ovladačů je zrušeno.



B) Je-li pohon aktivovaný (roleta je již připravená k používání), je nezbytné provést dvakrát za sebou rozpojení pohonu a napájecí sady (4pólové konektory A a B, viz oddíl 2.2 – **Zapojení**), přičemž se analogicky použije výše uvedený postup od bodu 3.

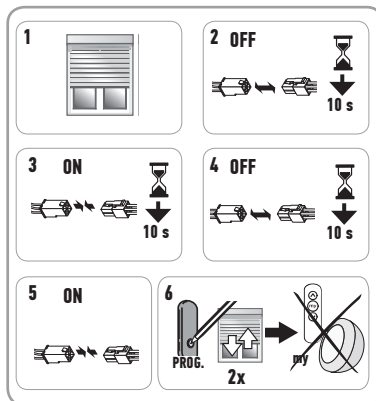
2.4.3. Návrat pohonu do výrobního stavu

- i** Tímto postupem je zrušeno spárování všech dálkových ovladačů a bezdrátových čidel, rovněž tak dojde k vymazání obou koncových poloh a oblíbené polohy (my).
- i** K tomu je zapotřebí provést dvakrát za sebou rozpojení pohonu a napájecí sady.

- 1) Roletu nastavte do střední polohy.
- 2) Na 10 sekund rozpojte konektor pohonu a konektor napájecí sady.
- 3) Konektory na 10 až 15 sekund znovu zapojte.
- 4) Konektory podruhé na 10 sekund rozpojte.
- 5) Konektory znovu zapojte: Roleta se na několik sekund uvede do pohybu. (Pokud se nachází v horní nebo dolní koncové poloze, vykoná pouze krátký pohyb nahoru a dolů.)
- 6) Na dálkovém ovladači stiskněte a **cca 7 sekund podržte** tlačítko PROG, dokud se roleta dvakrát za sebou krátce nepohne nahoru a dolů:

Pohon je nyní uveden zpět do výrobního stavu.

Pokračujte postupem uvedení do provozu (viz oddíl **Uvedení do provozu**).



3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

 Pohon nevyžaduje zvláštní údržbu.

3.1. TLAČÍTKA NAHORU A DOLŮ

Pro vyjetí rolety do horní koncové polohy nebo do dolní koncové polohy krátce stiskněte tlačítko **NAHORU** nebo **DOLŮ**.

3.2. Funkce STOP

Roleta je právě v pohybu.

Krátce stiskněte tlačítko my. Roleta se zastaví.

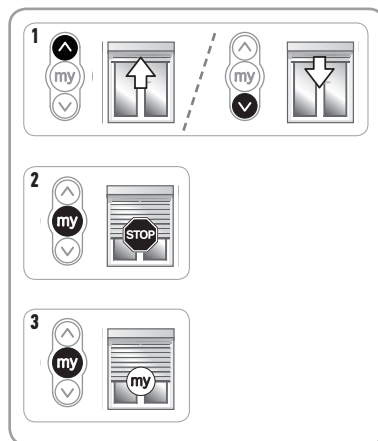
3.3. OBLÍBENÁ POLOHA (my)

Kromě horní a dolní koncové polohy se do paměti pohonu Oximo standardně ukládá i mezilehlá poloha označovaná jako oblíbená poloha (my).

Pro použití oblíbené polohy (my):

Krátce stiskněte tlačítko my: Roleta se uvede do pohybu a zastaví se v oblíbené poloze (my).

 Pro změnu či vymazání oblíbené polohy (my) viz oddíl „Další nastavení“.



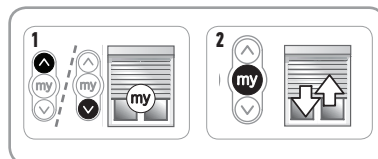
3.4. PROVOZ S ČIDLEM SOMFY

Viz příslušný návod.

3.5. DALŠÍ NASTAVENÍ

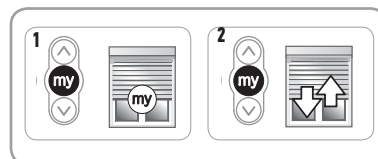
3.5.1. Změna oblíbené polohy (my)

- 1) Nastavte roletu do požadované oblíbené polohy (my).
- 2) Stiskněte a po dobu cca 5 sekund podržte tlačítko **my**, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů: Požadovaná nová oblíbená poloha (my) je uložena.



3.5.2. Vymazání oblíbené polohy (my)

- 1) Krátce stiskněte tlačítko **my**: Roleta se uvede do pohybu a zastaví se v oblíbené poloze (my).
- 2) Znovu stiskněte tlačítko **my** a podržte je stisknuté, dokud se roleta krátce nepohne nahoru a dolů: Oblíbená poloha (my) je vymazána.



3.5.3. Spárování / zrušení spárování dálkových ovladačů a čidel Somfy

Viz příslušný návod.

3.6. DOPORUČENÍ VZTAHUJÍCÍ SE K POUŽÍVÁNÍ

3.6.1. Dotazy týkající se pohonu Oximo 40 WF RTS?

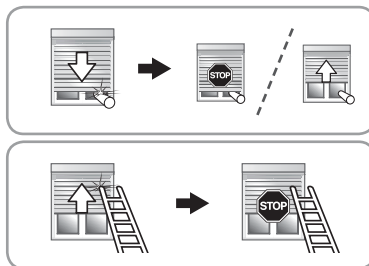
Zjištění	Možné příčiny	Řešení
Roletu nelze uvést do chodu.	Baterie v dálkovém ovladači je vybitá.	Baterii zkontrolujte a v případě potřeby ji vyměňte.

Pokud poháněný výrobek stále nefunguje, obraťte se na osobu odborně způsobilou v oboru motorových pohonných systémů a automatizace budov.

3.6.2. Rozpoznání překážek

Automatické rozpoznání překážek chrání pancíř rolety před poškozením a umožňuje odstranit případnou překážku:

- Pokud při pohybu směrem dolů narazí pancíř rolety na překážku, pak je situace v závislosti na poloze překážky řešena následovně:
 - Roleta se buď pouze automaticky zastaví,
 - nebo se automaticky zastaví a vrátí se do horní koncové polohy.
- Pokud pancíř rolety narazí na překážku při pohybu směrem nahoru, pak se roleta automaticky zastaví.



3.6.3. Ochrana před poškozením v důsledku námrazy

Ochrana před poškozením v důsledku námrazy funguje obdobným způsobem jako rozpoznání překážek:

Pokud roleta zaznamená kladený odpor, automaticky se zastaví, aby nedošlo k poškození jejího pancíře: Roleta zůstane ve své stávající poloze.

3.6.4. Ochrana baterie před vybitím

Pokaždé, když pohon dostane povel k vytažení či stažení rolety, je provedena kontrola napětí baterie. To má za cíl předejít vybití baterie pod 10 V. Pokud je napětí baterie vyšší než 11,5 V: Pohon funguje normálně.

Pokud je napětí baterie nižší než 11,5 V, avšak vyšší než 10 V:

- Po stisknutí tlačítka **NAHORU** se roleta pohybuje vzhůru s krátkodobými přestávkami.
- Po stisknutí tlačítka **DOLŮ** nebo tlačítka **my** se požadovaný povel neprovede; roleta se pouze dvakrát krátce pohne stejným směrem.

Tyto reakce signalizují nízký stav nabití baterie.

Pokud je napětí baterie nižší než 10 V:

- Roleta nevykoná žádný pohyb.



Díky solárnímu panelu se baterie znovu nabije na napětí přesahující 12 V a pohon opět funguje normálně. Baterii je nicméně možné nabít pomocí externí nabíječky Somfy.

3.6.5. Výměna ztraceného nebo poškozeného dálkového ovladače Somfy

Ohledně výměny ztraceného nebo poškozeného dálkového ovladače kontaktujte osobu odborně způsobilou v oboru motorových pohonných systémů a automatizace budov.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí	12 V=
Používaná kmitočtová pásma a maximální výkon	433,050 MHz – 434,790 MHz ERP < 10 mW
Provozní teplota	-20 °C až +60 °C
Stupeň krytí	IP 44



Máme zájem na ochraně životního prostředí. Vysloužilý výrobek nevyhazujte do směsného odpadu. Odevzdejte jej na schváleném sběrném místě k recyklaci.



SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, F-74300 CLUSES (Francie), jakožto výrobce prohlašuje, že pohon, k němuž se vztahuje tento návod, splňuje za předpokladu, že je používán v souladu s tímto návodem, základní požadavky příslušných evropských směrnic, zejména směrnice 2006/42/ES, o strojních zařízeních, a směrnice 2014/53/EU, o rádiových zařízeních.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové stránce www.somfy.com/ce.

Antoine Creze, vedoucí oddělení certifikace, jednající v zastoupení obchodního ředitele, Cluses, Francie, 06/2018.

Somfy, spol. s r.o.

Bavorská 2780/2

155 00 Praha 5

www.somfy.cz

somfy®

5125049C



SOMFY ACTIVITÉS SA, Société Anonyme, s kapitálem 35 000 000 €, RCS Annecy, 303.970.230 – 09/2018

Uvedená vyobrazení nejsou závazná.